服務時間 Service Hours

星期一至五 Monday to Friday

上午 AM Session	下午 PM Session	黃昏 Early Evening
9:00-13:00	13:00-17:00	17:00-20:00

星期六、日及公眾假期休息
Closed on Saturday,Sunday and Public Holidays

服務收費 Service Fee

	恆常服務 Regular Service Full Fee	非恆常/ 臨時服務 Non-Regular / Ad Hoc Service Full Fee
使用服務時間 Duration	費用/每兩星期 Bi-weekly	費用/節 By Session
每節2小時或以下 ≤ 2 Hours	$250	$30
每節2-3小時 > 2 hours and ≤ 3 hours	$375	$45
每節多於3小時 >3 hours	$500	$60

*費用包括茶點，使用上午或下午節時間為3小時或以上，中心會提供午膳。
Refreshments are included in the service fee. A meal will be provided for children attending the AM or PM session for 3 hours or more.

*經濟困難的服務使用者，可向社工查詢申請費用減免或豁免。
Families facing finanical hardship are encouraged to approach our social worker to discuss options for fee reduction or waiving.

申請及退出服務 Entry and Exit

1. 致電中心作初步評估。
   Call the centre for an initial assessment.
2. 帶同服務申請所需文件親臨中心遞交，並預約與社工會面，以評估服務需要。
   Submit your application and the required documents in person at the centre, and arrange an appointment with a social worker for a service needs assessment.
3. 通知申請結果及服務名額情況，並安排預約及服務。
   Notify applicants of the outcome of their application and the availability of service places, and coordinate appointmentsand service arrangements.
4. 繳交費用及使用服務
   Pay service fees and access the service.
5. 如欲退出服務，請最少提前一個月通知社工。
   Please notify the social worker at least one month in advance if you wish to withdraw from the service.

申請所需文件 Documents required

1. 身份證明文件 (申請兒童及其家長)
   Proof of identity for the Applicant Child & Parent
   - 身分證 / 出生證明書 HKID / Birth Certificate
2. 兒童在學證明
   Proof of the Child's School Enrolment
   - 如學生手冊/學生證 (e.g. a Student Handbook or Student ID Card)
3. 申請兒童證件相1張
   One ID photograph of the child applicant
4. #如需申請費用減免
   #If applying for a fee reduction or waiver
   - 收入證明文件 Proof of Income

港鐵（馬鞍山線）
由恆安站或大水坑站步行約8分鐘

巴士
A41P, NA40, 281X, 286M, 289K, 43X, 681P, 682, 682A, 81C, 85K, 85S, 89C, 981P

專線小巴
810, 806B

穿梭巴士（循環路線）
鞍祿街新港城對出<->We GO MALL<->恆明街 啓新書院對面（觀瀾雅軒/聽濤雅苑）



聯絡我們 Contact Us

香港青少年服務處
小荳苗學前兒童課餘託管中心
Hong Kong Children & Youth Services
Kidsfield After School Care Centre for Pre-Primary Children

新界沙田馬鞍山保泰街16號We Go Mall商場2樓202C舖
Shop 202C, 2/F, We Go Mall, 16 Po Tai Street, Ma On Shan,Shatin, New Territories

2601 3338
2601 3328
9732 2656
ascppc@hkcys.org.hk
https://cys.org.hk
@kidsfield_hkcys